



## Совет Безопасности

Distr.: General  
18 February 2003  
Russian  
Original: Arabic

---

### **Идентичные письма Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 13 февраля 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам суточную сводку за 13 февраля 2003 года о деятельности инспекционных групп Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в Ираке.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухаммед А. ад-Дури  
Постоянный представитель

**Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 13 февраля 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

**Суточная сводка о деятельности инспекционных групп ЮНМОВИК и МАГАТЭ в Ираке за 13 февраля 2003 года**

**I. Инспекционная группа МАГАТЭ**

1. Первая группа: группа в составе двух инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 08 ч. 45 м. и прибыла на завод им. Ибн аль-Хайсама, расположенный в 10 км к северу от Багдада и входящий в состав государственного предприятия «Эль-Карам», подведомственного Военно-промышленной корпорации. Группа произвела инспекцию склада запчастей и новых зданий, в которых размещается справочная служба и охрана. Затем группа проверила печати на оборудовании, подпадающем под режим инспекций. Группа выполнила свою задачу, затратив на это один час, а затем вернулась в гостиницу.

2. Вторая группа: группа в составе трех инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 08 ч. 50 м. и прибыла в сектор Амирьят эль-Фаллуджа в 70 км к западу от Багдада. Группа с помощью портативных приборов произвела радиометрические замеры на химическом учебном полигоне, государственном предприятии им. Саддама, заводе «Эль-Амин», входящем в состав государственного предприятия «Эр-Рашид», и заводе «Эль-Амир», входящем в состав государственного предприятия им. Саддама, в целях выявления возможной радиоактивности. Операция продолжалась два часа, после чего группа вернулась в гостиницу «Канал».

**II. Инспекционная группа ЮНМОВИК (ракеты)**

1. Первая группа: группа в составе двух инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 08 ч. 30 м. и прибыла на расположенное в 10 км к югу от Багдада государственное предприятие «Эль-Фида», подведомственное Военно-промышленной корпорации. Группа встретила с научными сотрудниками предприятия с целью проверить касающиеся его заявления. Группа выполнила свою задачу, затратив на это один час, и вернулась в гостиницу.

2. Вторая группа: группа в составе четырех инспекторов покинула гостиницу «Канала» в 08 ч. 15 м. и прибыла на расположенное в 30 км к югу от Багдада государственное предприятие «Бадр», подведомственное Военно-промышленной корпорации. Группа встретила с заместителем директора предприятия, которому она задала вопросы относительно производимых компонентов оборудования и форм, используемых для производства различных типов ракет. Затем группа произвела инспекцию некоторых цехов и проверила ряд механизмов, сделав их фотоснимки. Группа выполнила свою задачу, затратив на это четыре с половиной часа, и вернулась в гостиницу.

### **III. Инспекционная группа ЮНМОВИК (химическое оружие)**

Эта группа в составе 14 инспекторов покинула гостиницу «Канал» в Багдаде в 09 ч. 00 м. и прибыла на территорию недействующего государственного предприятия «Эль-Мутанна», расположенного в 100 км к северо-западу от Багдада. Задача группы состояла в уничтожении иприта, извлеченного из одной из 155-мм ракет группой, работавшей накануне — 12 февраля 2003 года. Группа выполнила свою задачу, затратив на это три с половиной часа, и вернулась в гостиницу «Канал».

### **IV. Инспекционная группа ЮНМОВИК (биологическое оружие)**

Эта группа в составе пяти инспекторов покинула гостиницу «Канал» в 09 ч. 00 м. и прибыла на аэродром сельскохозяйственной авиации «Хан Бани-Саад», принадлежащий Государственной комиссии по защите растений. Группа встретилась на аэродроме со специалистами, которым она задала вопросы, касающиеся резервуаров, используемых для распыления пестицидов. Специалисты ответили на вопросы группы. Затем группа проинспектировала резервуары и записала их размеры. Группа завершила выполнение своей задачи, потратив на это два с половиной часа, и вернулась в гостиницу.

### **V. Многопрофильная инспекционная группа ЮНМОВИК**

Группа в составе шести инспекторов покинула гостиницу «Канал» в Багдаде в 09 ч. 15 м. и прибыла на государственное предприятие «Ибн-Рушд», расположенное в 15 км к югу от Багдада и подведомственное Военно-промышленной корпорации. Группа встретилась с генеральным директором предприятия, которому она задала вопросы о деятельности предприятия и его роли в поставках оборудования для нефтеперерабатывающих заводов. Затем группа проверила компьютеры и скопировала некоторое число файлов, касающихся проверки степени обезвреживания воды на предприятиях и проверки питьевой воды. Группа завершила выполнение своей задачи, потратив на это три с половиной часа, и вернулась в гостиницу.

### **VI. Многопрофильная инспекционная группа ЮНМОВИК в Мосуле**

Эта группа в составе шести инспекторов покинула гостиницу «Каср-Найнава» в 09 ч. 00 м. и прибыла на объект, состоящий из двух комплексов складов боеприпасов «Эль-Хадер». Группа встретилась с руководителями обоих объектов, задав им вопросы об основных типах складываемых боеприпасов, а также о том, сколько складов было разрушено в ходе агрессии 1991 и 1998 годов. Затем группа проинспектировала часть складов, сосредоточив свое внимание на складах дымовых снарядов, и объехала весь комплекс сооружений на автомобиле. Группа завершила выполнение своей задачи, затратив на это шесть часов, после чего вернулась в гостиницу «Каср-Найнава» в Мосуле.

## **VII. Встречи**

1. Международное агентство по атомной энергии обратилось с просьбой о проведении встречи с одним из иракских специалистов без свидетелей в одной из гостиниц Багдада. Национальное управление по наблюдению сообщило Агентству о месте и времени запланированной встречи и предложило ему принять в ней участие. Эта встреча состоялась и продолжалась три с половиной часа.

2. ЮНМОВИК обратилась с просьбой о проведении встречи с одним из иракских специалистов без свидетелей в одной из гостиниц Багдада. Национальное управление по наблюдению сообщило Комиссии об организации встречи и предложило ей принять в ней участие. Специалист прибыл в назначенный час на место встречи и попросил ЮНМОВИК записать беседу на магнитофон. Должностные лица ЮНМОВИК отказались, и встреча не состоялась.

---